



ELECTROCENTRALE BUCUREȘTI S.A.

Splaiul Independenței nr. 227, cod poștal 060041, sector 6, București
Tel.: +4021.275.11.03, Fax: +4021.275.14.05
office@elcen.ro, www.elcen.ro
C.U.I.: 15189596, R.C.: J40/1696/2003



37929/13.08.2026

Director Direcția Management și Securitate
DEACONESCU Marian Sebastian

CAIET DE SARCINI pentru prestarea de servicii

Cap.I. OBIECTUL CAIETULUI DE SARCINI

Caietul de sarcini stabilește condițiile tehnice, de calitate, execuție și colaborare necesare efectuării lucrărilor de verificare, reparare și încărcare a stingătoarelor de incendiu portabile sau transportabile, cu pulbere stingătoare antrenată cu azot sau cu dioxid de carbon.

Verificarea, repararea și încărcarea stingătoarelor de incendiu reprezintă operații prin care se restabilesc condițiile tehnice de calitate inițiale, în conformitate cu standardele sau normele aprobate și fișa tehnică a produsului care a stat la baza eliberării autorizației de introducere pe piață a modelului de stingător.

Cap. II. DOMENIU DE UTILIZARE

Prevederile caietului de sarcini au în vedere stingătoarele de incendiu utilizate aferente pichetelor PSI din CTE-uri și Sediul Administrativ - ELECTROCENTRALE BUCUREȘTI S.A (ELCEN). la stingerea începuturilor de incendiu, pentru clase de incendiu de tipul A, B, C, în spații închise sau deschise, precum și asupra echipamentelor electrice cu tensiuni de până la 1000 V.

Aceste mijloace tehnice, asupra cărora se vor efectua serviciile achiziționate, sunt de tipurile prezentate în Anexa 1 și se găsesc "într-una din situațiile următoare:

- stingătoare care, din diferite motive, au pierdut presiunea agentului de antrenare (N, sau CO₂) fără a fi folosite la începuturi de incendiu sau aplicații practice încărcătura de pulbere nu a fost afectată);
- stingătoare care au fost folosite la începuturi de incendiu sau aplicații practice și ca urmare încărcătura de pulbere stingătoare cât și presiunea agentului de antrenare (N, sau CO₂) au fost afectate;
- stingătoare care au una sau mai multe piese manometru, furtun, cap stingător, mâner, etc) defecte/deteriorate sau lipsă;
- stingătoare care prezintă urme de deformări sau oxidare/coroziune pe corpul recipientului;
- stingătoare care au depășit 5 ani de utilizare și necesită efectuarea probei de presiune asupra recipientului pentru prelungirea duratei de folosire (verificare ISCIR).

Cap. III. DOCUMENTE DE REFERINȚĂ

III.1. STANDARDE ȘI NORME

- SR EN 60721-2-1:2014 - Clasificarea condițiilor de mediu. Partea 2: Condiții de mediu prezente în natură. Temperatură și umiditate;

Deaconescu

- SR EN ISO 9001:2015 - Sisteme de management al calitatii. Cerinte;
- SR EN 3-7+A1:2007 - Stingătoare de incendiu portabile. Caracteristici, performante și metode de încercare
- SR EN 3-8:2007/AC:2008 vers. eng. Stingătoare de incendiu portative. Partea 8: Cerinte suplimentare față de EN 3-7 pentru construcție, rezistență la presiune și încercări mecanice pentru stingătoarele care au presiunea maximă admisă egală sau mai mică de 30 bar;
- SR EN 3-10:2010 - Extinctoare de incendiu portabile. Partea 10: Dispozitive pentru evaluarea conformității unui extingtor de incendiu portabil cu EN 3-7;
- SR EN 3-9:2007/AC:2008 vers. eng. - Stingătoare de incendiu portative. Partea 9: Cerințe suplimentare față de EN 3-7 pentru rezistența la presiune a stingătoarelor cu CO₂;
- SR EN 2:1995 - Clase de incendii;
- SR EN 2:1995/A1:2005 Clasificarea incendiilor.
- Prescripții tehnice ISCIR C5-2003
- SR EN 1866-1/2008 Stingătoare de incendiu mobile.

III.2. REGLEMENTARI LEGALE

- Legea nr. 307/2006 actualizată privind apărarea împotriva incendiilor;
- Legea securității și sănătății în muncă nr. 319/2006 și Norme metodologice de aplicare a acesteia;
- Legea nr. 64/2008 privind funcționarea în condiții de siguranță a instalațiilor sub presiune, instalațiilor de ridicat și a aparatelor consumatoare de combustibil; republicată în 2011;
- Legea nr. 240/2004 privind răspunderea producătorilor pentru pagubele generate de produsele cu defecte, republicată în 2008;
- Legea nr. 449/2003 privind vânzarea produselor și garanțiile asociate acestora, republicată 2008;
- OMAI 163/2007 cu modificările și completările ulterioare-pentru aprobarea Normelor generale de apărare împotriva incendiilor
- Legea nr.307 /2006 cu modificările și completările ulterioare-republicată în 2019 -privind apărarea împotriva incendiilor
- OMAI nr. 87/2010 pentru aprobarea Metodologiei de autorizarea persoanelor care efectuează lucrări în domeniul apărării împotriva incendiilor
- Ordinul 138/2015 al Ministerului Afacerilor Interne pentru aprobarea " Normelor tehnice pentru utilizarea, verificarea, reincarcarea, repararea și scoaterea din uz a stingătoarelor de incendiu".

Cap. IV. CERINTE DE MEDIU

Prestatorul serviciilor de verificare, reparare și încărcare la stingătoarele de incendiu va lua toate măsurile necesare în vederea protejării mediului înconjurător și a reducerii impactului negativ asupra acestuia, conform reglementărilor în vigoare.

Cap. V. CERINTE PRIVIND SERVICIILE

Persoana juridică ce va efectua lucrările de verificare, reparare și încărcare a stingătoarelor de incendiu portabile sau transportabile din CTE ELCEN, trebuie să îndeplinească toate cerințele legale necesare pentru desfășurarea de asemenea activități. Conform OMAI nr. 87/2010, societatea prestatoare de servicii la mijloacele tehnice de stingere a incendiilor care fac obiectul prezentului caiet de sarcini, trebuie să îndeplinească, pe toată durata perioadei de colaborare cu ELCEN, următoarele:

- să dețină **Certificat de atestare/autorizare pentru executarea lucrărilor de verificare, reparare și încărcare a stingătoarelor de incendiu, emis de Centrul Național pentru Securitate la Incendiu și Protecție Civilă;**

- să dețină **Certificate de atestare/absolvire a personalului care va efectua lucrările solicitate** (certificate de competență profesională pentru ocupații specifice, conform OMAI nr. 87/2010 pentru aprobarea Metodologiei de autorizare a persoanelor care efectuează lucrări în domeniul apărării împotriva incendiilor);
- să se regăsească în "**Lista cu persoanele autorizate în conformitate cu OMAI nr. 87/2010 pentru efectuarea lucrărilor de verificare, reîncărcare și reparare a stingătoarelor de incendiu, cu excepția celor care conțin anumite gaze fluorurate cu efect de seră, de pe site-ul IGSU**";
- să dețină documente care să ateste Certificarea sistemului de management al calității SR EN ISO 9001, emise de un organism acreditat;
- să dețină **autorizație ISCIR — pentru activitatea de umplere, reparare, verificare tehnică periodică, scoatere din uz și casare a recipientelor/buteliilor de gaze comprimate tip stingătoare de incendiu. În cazul în care, pentru verificarea tehnică periodică, a recipientelor/buteliilor de gaze comprimate de tip stingătoare de incendiu, prestatorul nu deține autorizație ISCIR pentru asemenea lucrări și va colabora cu altă societate specializată/autorizată ISCIR, se va prezenta contractul între părți și autorizația ISCIR a acesteia;**
- să dețină atelier propriu dotat cu utilaje/echipamente/instalații care vor fi folosite pentru executarea lucrărilor/operațiilor tehnice necesare prestării serviciilor;

V.1 CERINȚE PRIVIND EXECUȚIA

Activitățile de verificare, reparare și încărcare a stingătoarelor de incendiu au ca scop readucerea acestora în perfectă stare de funcționare, astfel încât ele să poată fi utilizate la parametri asigurați din construcție. Acest lucru se realizează prin curățirea, repararea/inlocuirea de elemente componente sau verificarea la presiune a recipientelor acestor mijloace tehnice. În cazul în care unele componente dintre cele existente au o funcționare necorespunzătoare și nu se mai pot recondiționa/repara spre a fi utilizate, se pot înlocui, înștiințându-se reprezentanții beneficiarului care coordonează derularea contractului.

În funcție de starea tehnică regăsită la unele stingătoare, nu se vor supune procesului de verificare/reparare/încărcare și nu se vor prevedea costuri pentru efectuarea serviciilor la acestea, dacă se estimează că prelungirea duratei de utilizare va fi mai mică de 3 ani de la momentul finalizării lucrărilor.

Lucrările sau operațiile tehnice prevăzute de legislația în vigoare sau recomandate de producător, care conduc la asigurarea unei stări optime de funcționare a stingătoarelor, sunt obligatorii pentru prestator și incluse în prețul ofertei.

Remediarea defectelor se va face cu păstrarea (eventual creșterea), în nici un caz cu diminuarea, caracteristicilor tehnice inițiale ale stingătorului.

Pe perioada derulării serviciilor, prestatorul are obligația de a proteja și păstra lipită pe stingător, eticheta autocolantă aplicată de producător, indiferent de starea acesteia.

În funcție de operațiile tehnologice necesare a fi efectuate asupra fiecărui stingător și de dotările/disponibilitatea prestatorului, activitățile de verificare, reparare sau încărcare la stingătoare se vor putea derula într-unul dintre următoarele moduri:

A) la achizitor, în punctele de lucru ale acestuia, prin deplasarea de către societatea prestatoare a unui atelier mobil și salariați specializați. În acest caz prestatorul trebuie să îndeplinească următoarele:

- va transmite date de identificare cu privire la atelierul mobil și la salariații proprii care-l vor deservi;
- va stabili programul de lucru al reprezentanților săi în funcție de cel al punctului de lucru unde va funcționa atelierul mobil;
- va încheia cu reprezentanții fiecărui punct de lucru documente specifice referitoare la Sănătatea și Securitatea în Muncă, respectiv la Situații de Urgență.

B) - la prestator, prin colectarea stingătoarelor și asigurarea gratuită a transportului de către prestator la atelierul propriu. În acest caz prestatorul serviciilor va trebui să îndeplinească următoarele cerințe:

- va asigura pe riscul său transportul de la punctele de lucru ale beneficiarului și retur avându-se în vedere cerințele prescripției tehnice PT C 5-2003, de la cap. 3.7 aplicabile la stingătoare. Se va ține seama de faptul că ELCEN are subunități răspândite în tot municipiul București;
- preluarea stingătoarelor asupra cărora se vor efectua serviciile din prezentul caiet de sarcini, precum și returnarea acestora, se va efectua în timpul programului normal de lucru al beneficiarului: de luni până vineri, între orele 07:00-15:00.
- returnarea stingătoarelor verificate/reparate/încărcate către beneficiar, va fi făcută la același punct de lucru de unde au fost ridicate de către prestator, în prezența comisiei formată din reprezentanții CTE- urilor ELCEN și reprezentanții prestatorului, cu întocmirea procesului verbal de recepție
- preluarea unei alte cantități de stingătoare se va face numai după predarea integrală la beneficiar a cantității de stingătoare preluate anterior neacceptându-se menținerea la prestator a unei cantități de stingătoare (indiferent de numărul de bucăți) și preluarea alteia.
- perioada de timp în care o cantitate de stingătoare va fi la prestator (de la momentul preluării lor și până la momentul returnării acestora la punctul de lucru de unde au fost preluate) este de maxim 12 zile calendaristice. Prestatorul are obligația de a se prezenta la beneficiar în vederea preluării tuburilor în termen de maxim **5 zile de la notificare**
- în cazul în care, pe perioada derulării serviciilor, prestatorul constată că trebuie să efectueze anumite operații tehnice/lucrări care nu sunt precizate explicit în caietul de sarcini (dar fără de care nu se pot încheia activitățile) și pentru care nu a solicitat clarificări înainte de depunerea ofertei tehnico-financiare, acesta le va efectua fără costuri suplimentare din partea beneficiarului.
- toate consumabilele (lavete, substanțe degresante, etc), sculele și dispozitivele necesare prestării serviciilor vor asigura de prestator, iar cheltuielile determinate de acestea vor fi incluse în valoarea ofertei financiare.

V.2. VERIFICAREA STINGĂTOARELOR

5.2.1 Asupra flecării stingător prestatorul va efectua operații tehnice, dintre care precizăm următoarele:

- Operațiunile ce trebuie efectuate pentru verificarea unui stingător de incendiu, în funcție de tipul acestuia, sunt: a) identificarea stingătorului; b) verificarea integrității exterioare a recipientului stingătorului; c) verificarea existenței manometrului și a indicațiilor acestuia, numai pentru stingătoarele permanent presurizate; d) verificarea furtunului/duzei de refulare/pâlniei; e) verificarea stării de încărcare prin cântărire, numai pentru stingătoarele cu CO(2); f) etichetarea și sigilarea stingătorului (stingătoare care au depășit 5 ani de utilizare și necesită efectuarea probei de presiune asupra recipientului pentru prelungirea duratei de folosire).

5.2.2. ÎNCĂRCAREA STINGĂTOARELOR:

După parcurgerea tuturor operațiunilor cu caracter de verificare și pregătire prezentate anterior, urmează încărcarea propriu-zisă a stingătorului, cu agent de stingere și agent de presurizare. La încărcarea recipientelor se va ține cont și de cerințele prescripției tehnice PT C 5-2003, cap. 3.2 "Umplerea recipientelor butelii". Încărcarea stingătoarelor se va face în condiții de umezeală redusă, iar pulberea căzută pe pardoseală, nu se utilizează, produsul fiind considerat alterat.

Pentru menținerea caracteristicilor tehnice recipientul se încarcă cu cantitățile și tipurile de pulbere, respectiv agent propulsor, corespunzătoare modelului de stingător aflat în lucru (informații care se regăsesc pe eticheta aplicată pe stingător sau în documentele de introducere pe piață a modelului certificat).

Cap. VI. CARACTERISTICI, PARAMETRII TEHNICI

Aprovizionarea, manipularea, transportul și depozitarea produselor și substantelor utilizate pentru prestarea serviciilor, sunt în sarcina prestatorului care va respecta prescripțiile tehnice ale producătorului și normele legale sanitare, toxicologice și ecologice.

Se vor folosi numai produse care respecta "Normele privind produsele utilizate pentru stingerea incendiilor. Substantele folosite la încărcarea mijloacelor de stingerea incendiilor vor avea compoziția și calitatea menționată în fișa tehnică a produsului din care trebuie să reiasă următoarele:

- Condiții tehnice de utilizare;
- Termenul de valabilitate a produselor utilizate;
- Modul de ambalare;
- Modul de utilizare;
- Condiții de depozitare, păstrare.

Pentru produsele și substantele utilizate ofertantul trebuie să dețină certificate de conformitate, emise de un organism de certificare acreditat.

Este obligatorie respectarea instrucțiunilor de la furnizor privind modul de folosirea substantelor utilizate. De asemenea, produsele și substantele folosite vor fi însoțite de certificatul de garanție.

Ofertantul va prezenta declarație pe proprie răspundere din care să rezulte că va utiliza produse care respecta "Normele privind produsele utilizate pentru stingerea incendiilor.

Tipul de stingătoare PSI ce necesită servicii de verificare și/ sau încărcare și/ sau reparare sunt prezentate detaliat în anexa 1 a caietului de sarcini.

După prestarea serviciilor de verificare și/ sau încărcare și/ sau reparare a fiecărui tip de stingător, acesta trebuie să întrunească la predare toate caracteristicile tehnice generale și specifice de funcționare pentru care a fost proiectat, conform normativele P.S.I în vigoare.

NOTA:

Operațiunea de reparare se va efectua numai pentru stingătoarele care în urma operațiunii de verificare se constată defecțiuni ale pieselor pentru care se impune înlocuirea lor.

Cap.VII. Materialele, piesele de schimb necesare prestării serviciului.

Contravaloarea pieselor înlocuite și a materialelor folosite în cadrul operațiunii de reparare vor fi incluse în prețul serviciului respectiv.

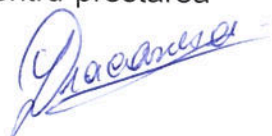
Cap.VIII Cerinte tehnice impuse de autoritatea contractantă în faza de ofertare.

Oferta tehnică va cuprinde date tehnice și informații care să dovedească că serviciul solicitat se va presta respectând cerințele caietului de sarcini.

- 1) În oferta tehnică ofertantul va certifica realizarea serviciilor solicitate în anexa nr. 1.
- 2) În oferta tehnică se vor înscrie în mod obligatoriu informații privind termenul de finalizare a prestării serviciilor și garanțiile tehnice oferite.

Cap.IX.Cerinte impuse de autoritatea contractanta pe parcursul derulării contractului.

1. Serviciul prestat trebuie să corespundă documentațiilor tehnice și normelor PSI în vigoare.
2. Prestatorul trebuie să realizeze serviciul din prezentul caiet de sarcini în conformitate cu cerințele standardului de calitate : **SR EN – ISO 9001/2015**;
3. Prestatorul trebuie să asigure numai personal calificat și autorizat pentru prestarea



serviciului.

4. Prestatorul are obligativitatea de a respecta prevederile legale de mediu în vigoare.

5. Personalul prestatorului va fi dotat cu echipament complet de protecție, inscripționat cu sigla firmei.

Cap. X. Recepția

- Recepția se efectuează la beneficiar , pe baza de proces verbal de receptie.
- Se va prezenta pentru fiecare tranșă de stingătoare aferentă fiecărui CTE (supus operațiunilor de verificare și/sau încărcare și/sau reparare) următoarele:
 - factură fiscală;
 - deviz lucrări servicii stingătoare;
 - certificatul de garanție și certificatul de calitate pentru încărcătură și pentru piesele înlocuite (în cazul în care a fost reparat stingătorul).

Cap. XI. Scopul prestării serviciului

Achiziția serviciilor de verificare și/ sau încărcare și/ sau reparare stingătoare PSI se face în scopul menținerii în condiții optime a stingătoarelor aferente pichetelor PSI din CTE-uri și Sediul Administrativ - ELECTROCENTRALE BUCUREȘTI S.A (ELCEN).

Cap.XII. Nomenclatorul serviciilor

În anexa nr.1 a prezentului caiet de sarcini este prezentată tabelar lista cu tipul și numărul de stingătoare P.S.I pe CTE-uri/Sediul Administrativ ELCEN ce necesită servicii de verificare și/sau încărcare și /sau reparare.

Cap.XIII. Durata/perioada de prestare a serviciilor

Durata contractului este de 365 zile calendaristice iar termenul de prestare pentru fiecare categorie de servicii din anexă este de 12 zile calendaristice de la data semnării procesului verbal de predare pentru verificare și/sau încărcare și /sau reparare a stingătoarelor PSI.

NOTA:

Prestarea acestor servicii se va face în mai multe tranșe parțiale, lunar și ori de câte ori situația din teren impune efectuarea de servicii pentru stingătoarele aflate în dotare .

Cap. XIV. Garanția tehnică

Garanția tehnică pentru:

- piesele de schimb înlocuite și a încărcăturii, minim: 12 luni;
- serviciile prestate, minim:12 luni.

Nu se va solicita garanție de buna executie

Cap. XV. Modalități de plată

Achizitorul va achita contravaloarea sviciilor cu OP.

Facturile emise de către furnizor se vor transmite odată cu livrarea stingatoarelor supuse operațiunilor din prezentul caiet de sarcini si vor fi întocmite pe fiecare CTE în parte.

Documente necesare care trebuiesc înaintate autorității contractante în vederea efectuării plății sunt:

- Factura fiscală (originală) emisă de către furnizor;
- Procesul Verbal de recepție întocmit de către unitatea beneficiară



Cap. XVI. Alte cerinte

- 1) Anexa nr. 1 face parte integrantă din prezentul caiet de sarcini.
- 2) La elaborarea ofertei tehnice se va ține seama de cerințele descrise în prezentul caiet de sarcini.
- 3) Stingătoarele vor fi ridicate de către executant de la sediile beneficiarului și după prestarea serviciului acesta se vor returna la adresa de unde au fost ridicate.
- 4) Transportul se asigură de către prestator iar contravaloarea acestuia va fi inclusă în prețul serviciilor.
- 5) Facturarea prestărilor de servicii se va face pe fiecare CTE/Sediu Adm. ELCEN din cadrul ELECTROCENTRALE BUCURESTI S.A conform anexei caietului de sarcini.

- Stingătoarele vor fi preluate și returnate de la următoarele adrese:

- **CTE SUD**, str. Releului nr.2, sector 3, Bucuresti;
- **CTE VEST**, B-dul Timisoara nr.106, sector 6, Bucuresti;
- **CTE PROGRESU**, str.Pogoanelor nr.4, sector 4, Bucuresti;
- **CTE GROZĂVESTI**, Splaiul Independentei nr.229, sector 6, Bucuresti;
- **Sediul ELCEN**, str. Splaiul Independentei nr. 227, sectorul 6, Bucuresti.

**Sef Serviciu Informații Clasificate,
Securitate și Situații de Urgență
MISĂILĂ George Ștefan**





ELECTROCENTRALE BUCUREȘTI S.A.

Splaiul Independenței nr. 227, cod poștal 060041, sector 6, București
Tel.: +4021.275.11.03, Fax: +4021.275.14.05
office@elcen.ro, www.elcen.ro
C.U.I.: 15189596, R.C.: J40/1696/2003



ANEXA 1 CS

NECESAR SERVICII STINGĂTOARE P.S.I. DIN DOTAREA ELECTROCENTRALE BUCUREȘTI S.A.

NR.CRT	TIP STINGATOR	SERVICII STINGATOARE PSI (buc)												TOTAL GENERAL SERVICII STINGATOARE ELCEN (BUC)		
		CET SUD			CET Grozavesti + Sediul central			CET Progresu			CET VEST					
		Verificat	incarcat	reparat	Verificat	incarcat	reparat	Verificat	incarcat	reparat	Verificat	incarcat	reparat	Verificat	incarcat	reparat
1	G2	72			51	7	2							123	7	2
2	G5	190			98	12	5	218	5	5	267	30	20	773	47	30
3	G10										27	15	10	27	15	10
4	P2															
5	P6	231	1		88	10	5	243	10	10	227	11	7	789	32	22
6	P9	72			15	4	1	31	5	5	115	17	11	233	26	17
7	P50	19			9	3	1	9			24	5	3	61	8	4
8	P100	3			5	3	1				3			11	3	1
9	SM 6	174	1		79	10	5	100	7	7	69	10	5	422	28	17
10	SM 9	19			86	10	5	39	3	3	162	10	10	306	23	18
11	SM 50	13			2	2	1				20	2	2	35	4	3
12	SM 100	1						8			20		3	29		3
TOTAL SERVICII		794	2		433	61	26	648	30	30	934	100	71	2809	193	127

Sef Serviciu ICSSU,
George Stefan Misaila